نخست وزیر

شماره ۴۴۳۳۱

تاریخ ۴۶/۹/۴

وزارت دارائی

سازمان برنامه

تصویب‌نامه هیئت وزیران

هیئت وزیران در جلسه مورخ ۴۶/۹/۴ بنا به پیشنهاد شماره ۳۵۲۹ /ه ب ۸۹۸۶ مورخ ۴۶/۸/۲۸ سازمان برنامه و باستناد ماده واحده "قانون نحوه خرید ماشین آلات و سایر لوازم برای اجرای طرحهای مصوب برنامه‌های عمرانی کشور" مصوب ۲۴ خرداد ماه ۱۳۴۵ متن قرارداد و ام پیوست را که بموجب تصویبنامه شماره ۴۰۵۷۰ مورخ هشتم مهرماه ۱۳۴۶ برای تامین قسمتی از هزینه‌های طرح عمران دشت قزوین در تاریخ بیست و پنجم مهرماه ۱۳۴۶ با بانک بین‌المللی ترمیم و توسعه امضاء گردیده و مبلغ کل وام مزبور بالغ بر بیست و دو میلیون دلار امریکائی میباشد تصویب نمودند و باقای مهندس صفی اصفیاء مدیرعامل سازمان برنامه اجازه و اختیار دادند که مفاد قرارداد و ام فوق‌الذکر را بنمایندگی از طرف دولت شاهنشاهی ایران بموقع اجراء گذارده و اسناد و سفته‌ها و مدارک مربوط را امضاء نموده و در صورت لزوم تمام یا قسمتی از اختیارات خود را در موارد فوق بشخص یا اشخاص دیگر تفویض نمایند.

	موافق	مخالف	ممتنع
نخست وزیر			
وزیر امور خارجه			
وزیر دارائی			
وزیر کشور			
وزیر کار و امور اجتماعی			
وزیر اقتصاد			
وزیر جنگ			
وزیر فرهنگ و هنر			
وزیر مشاور ـ دکتر گودرزی			
وزیر راه			
وزیر دادگستری			
وزیر مشاور ـ دکتر نصیری			
وزیر مشاور ـ دکتر کشفیان			
وزیر مشاور ـ دکتر یگانه			
وزیر آموزش و پرورش			
وزیر آبادانی و مسکن			
وزیر آب و برق			
وزیر پست و تلگراف و تلفن			

۴۳ - ۱۱ - ۴ - ۹ - ۴۶

حسابرس مستقلی که مورد قبول بانك باشد ممیزی گردد ونیز موجب خواهد شد که نسخ امضاء شده گزارشهای این حسابرس ظرف چهار ماه بعد از پایان سال مالی وام گیرنده به بانك تسلیم گردد .

۱۴/ ۵ــ وام گیرنده همیشه اعتبارات وخدمات ترویج کشاورزی وسایر خدمات فنی (منجمله خدمات دامپزشکی وبررسی) راکه درمحل اجرای طرح مورد لزوم باشد تامین کرده ویا موجبات تامین آنها را فراهم خواهد آورد وترتیبی خواهد داد که چنین خدماتی بوسیله تعداد کافی کارمندان که درمورد روشهای مناسب برای طرح تعلیماتی دیده باشند در دسترس کشاورزان درمحل اجرای طرح قرارگیرد .

۱۵/ ۵ــ (الف) وام گیرنده کلیه اختیارات ووسائلی راکه در اختیار دارد بکار خواهد برد تا اطمینان حاصل شود که هیچ مصرفی بجز مصارف داخلی مقادیر آبی راکه برای اجرای مقاصد طرح در اختیار میباشد بمیزانی کمتر از آنچه مورد نیاز طرح میباشد کاهش نخواهد داد .

(ب) وام گیرنده تعهد مینماید که کلیه اقدامات لازم را بید رنگ بعمل آورد یا موجبات آنرا فراهم کند تا اطمینان حاصل گردد که اراضی مشمول طرح ومقدار آبیکه برای اجرای طرح در اختیار میباشد تا آنجاکه ممکن است تماما وبنحوموثر وبید رنگ جهت مقاصد کشاورزی مورد استفاده قرار گیرد .

(ج) وام گیرنده بمنظور حصول اطمینان ازکنترل موثر ذخائر آب درمحل اجرای طرح کلیه اقدامات لازم (منجمله صدور واجرای مقررات لازم) رابعمل خواهد آورد یا موجبات آنها را فراهم خواهد ساخت .

بند ۱۶/ ۵ــ جزد رموارد یکه بانك بنحود یگری موافقت کند وام گیرنده ترتیبات مناسبی را ازطریق وضع عوارض جهت برگشت اقلام زیربعمل خواهد آورد :

(۱) هزینه خدماتیکه برای کشت زمین وتهیه وبازاریابی محصول تامین شده است .

(۲) هزینه های مربوط به بهره برداری ونگاهداری تاسیسات آبیاری وتاسیسات لوله کشی داخلی درمحل اجرای طرح .

(۳) تا سرحد امکان وتا آنجائیکه اوضاع واحوال اجازه دهد وجوهی که مستقیما د رمورد کشاورزی وتامین آب برای کشت وزرع د رمحل اجرای طرح سرمایه گذاری شده است .

ماده ششم

جبران خسارت بانك

بند ۱/۰۱ ۶ـ (۱) چنانچه یکی ازموارد مشروح د رقسمتهای (الف) یا (ب) بند ۲/۰۵ مقررات وام وقوع یابد وبرای مدت سی روزادامه یابد یا (۲) د رصورتیکه یکی ازموارد مشروح د رقسمت (ج) بند ۲/۰۵ مقررات وام اتفاق افتد وبرای مدت ۶۰ روزپس ازاخطار این موضوع از طرف بانك به وام گیرنده ادامه یابد بانك میتواند د رهرزمان بعد ازآن تاریخ وتا مدتیکه آن وضع ادامه داشته باشد به اختیار خود سررسید بازپرداخت اصل وام وکلیه اوراق قرضه مربوط راکه تاآن تاریخ مسترد نشده بلا فاصله حال اعلام نماید ود راینصورت اصل مبلغ وام مذکور بلافاصله قابل بازپرداخت خواهد بود وهیچیك ازمواد این قرارداد ویامفاد اوراق قرضه مربوط معارض بااین ترتیب نخواهد بود .

ماده هفتم

متفرقه

بند ۱/۰۱ ۷ـ تاریخ پایان مدت استفاده ازاین وام ۳۱ د سامبر ۱۹۷۲ یا تاریخ د یرتری که مورد موافقت بانك قرارگیرد خواهد بود .

بند ۲/۰۱ ۷ـ چنانچه این قرارداد تاتاریخ ۱۵ ژانویه ۱۹۶۸ بموقع اجراگذارده نشود این قرارداد وکلیه تعهدات طرفین آن بپایان خواهد رسید مگراینکه بانك باد رنظرگرفتن علل تاخیر تاریخ د یرتری رابرای مقاصد این بند تعیین نماید . بانك این تاریخ بعدی رابلافاصله باطلاع

وام گیرنده خواهد رسانـــد .

بند ۳/۰ ۷ــ مدیرعامل سازمان برنامه جهت اجرای مقاصد مشروح در بند ۳/۰ ۸ مقـررات وام تعیین میگردد .

بند ٤/۰ ۷ــ نشانیهای زیربرای اجرای مقاصد بند ۱/۰ ۸ مقررات وام تعیین میگردد .

نشانی وام گیرنده

سازمان برنامه ــ تهران ــ ایران

نشانی تلگرافی : برنامه ــ تهـــــران

نشانی بانـــک

International Bank for Reconstruction & Development,
1818 H. Street, N.W.
Washington D.C. 20433,
United States of America

نشانی تلگرافـــی

INTBAFRAD
Washington, DC

نظـــر بمراتب فوق طرفیـــن این قرارداد بوسیلـــه نمایندگان مجـــاز خـــود ایـــن قرارداد را بنام خـــود امضاء نموده ودر منطقـــه کلمبیا واقـــع در ایالات

متحده امریکا در روز وسال مندرج در ابتدای قرارداد مبادله

نمودند .

ایران :

توسط جهانگیر آموزگار

نماینده مجاز

بانك بین‌المللی ترمیم وتوسعه :

توسط برك نایپ

نایب رئیس

جدول شماره یك

جدول استهـــــلاك وام

تاریخ سررسید بازپرداخت	پرداخت اصل (برحسب دلار)
۱۵ فوریـــه ۱۹۷٤	۳۰۵ر۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۷٤	۳۱۵ر۰۰۰
۱۵ فوریـــه ۱۹۷۵	۳۲۵ر۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۷۵	۳۳۵ر۰۰۰
۱۵ فوریـــه ۱۹۷٦	۳٤۵ر۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۷٦	۳۵۵ر۰۰۰
۱۵ فوریـــه ۱۹۷۷	۳٦۵ر۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۷۷	۳۷۵ر۰۰۰
۱۵ فوریـــه ۱۹۷۸	۳۸۵ر۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۷۸	۳۹۵ر۰۰۰
۱۵ فوریـــه ۱۹۷۹	٤۱۰ر۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۷۹	٤۲۰ر۰۰۰
۱۵ فوریـــه ۱۹۸۰	٤۳۵ر۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۸۰	٤٤۵ر۰۰۰
۱۵ فوریـــه ۱۹۸۱	٤٦۰ر۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۸۱	٤۷۵ر۰۰۰
۱۵ فوریـــه ۱۹۸۲	٤۹۰ر۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۸۲	۵۰۵ر۰۰۰
۱۵ فوریـــه ۱۹۸۳	۵۲۰ر۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۸۳	۵۳۵ر۰۰۰

تاریخ سررسید بازپرداخت	پرداخت اصل (برحسب دلار)
۱۵ فوریه ۱۹۸۴	۵۵۰٫۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۸۴	۵۶۵٫۰۰۰
۱۵ فوریه ۱۹۸۵	۵۸۵٫۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۸۵	۶۰۰٫۰۰۰
۱۵ فوریه ۱۹۸۶	۶۲۰٫۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۸۶	۶۴۰٫۰۰۰
۱۵ فوریه ۱۹۸۷	۶۵۵٫۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۸۷	۶۷۵٫۰۰۰
۱۵ فوریه ۱۹۸۸	۶۹۵٫۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۸۸	۷۲۰٫۰۰۰
۱۵ فوریه ۱۹۸۹	۷۴۰٫۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۸۹	۷۶۰٫۰۰۰
۱۵ فوریه ۱۹۹۰	۷۸۵٫۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۹۰	۸۱۰٫۰۰۰
۱۵ فوریه ۱۹۹۱	۸۳۰٫۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۹۱	۸۵۵٫۰۰۰
۱۵ فوریه ۱۹۹۲	۸۸۵٫۰۰۰
۱۵ اوت ۱۹۹۲	۹۱۰٫۰۰۰
۱۵ فوریه ۱۹۹۳	۹۲۵٫۰۰۰

تاآنجاکه هرقسمت ازوام به پولی غیرازدلار قابل بازپرداخت باشد (بهبند ۳/۰۳ مقررات وام مراجعه شود) ارقام این ستون ازنظر برداشت معادل دلار تعیین گردیده است .

پاداش مربوط به پرداخت قبل ازسررسید وبازخرید

میزان درصد های زیرعنوان پاداش قابل پرداخت درمورد بازپرداخت قبل ازسررسید هرقسمت ازاصل مبلغ وام بموجب بند ۲/۰۵ (ب) مقررات وام یاد رمورد بازخرید قبل ازسررسید هرگونه اوراق قرضه بموجب بند ۶/۱۶ مقررات وام تعیین گردیده است .

زمان پرداخت قبل ازسررسید یابازخرید	میزان پاداش
تا سه سال قبل ازسررسید	$\frac{1}{2}$ یک درصد
بیش ازسه سال وتاشش سال قبل ازسررسید	یک درصد
بیش ازشش سال وتایازده سال قبل ازسررسید	دو درصد
بیش ازیازده سال وتاشانزده سال قبل ازسررسید	سه درصد
بیش ازشانزده سال وتابیست ویک سال قبل ازسررسید	چهار درصد
بیش ازبیست ویک سال وتابیست وسه سال قبل ازسررسید	پنج درصد
بیش ازبیست وسه سال قبل ازسررسید	شش درصد

پاداش مربوط به پرداخت قبل ازسررسید وبازخرید

میزان درصد های زیرعنوان پاداش قابل پرداخت درمورد بازپرداخت قبل ازسررسید هرقسمت ازاصل مبلغ وام بموجب بند ۲/۰۵ (ب) مقررات وام یاد رمورد بازخرید قبل ازسررسید هرگونه اوراق قرضه بموجب بند ۶/۱۶ مقررات وام تعیین گردیده است .

زمان پرداخت قبل ازسررسید یابازخرید	میزان پاداش
تا سه سال قبل ازسررسید	$\frac{1}{2}$ یک درصد
بیش ازسه سال وتاشش سال قبل ازسررسید	یک درصد
بیش ازشش سال وتایازده سال قبل ازسررسید	دو درصد
بیش ازیازده سال وتاشانزده سال قبل ازسررسید	سه درصد
بیش ازشانزده سال وتابیست ویک سال قبل ازسررسید	چهار درصد
بیش ازبیست ویک سال وتابیست وسه سال قبل ازسررسید	پنج درصد
بیش ازبیست وسه سال قبل ازسررسید	شش درصد

جدول شمـــــاره ۲

شرح طـرح

طرح مورد بحث عبارت ازنخستین مرحله از برنامه درازمدت لازم برای توسعه منابـــع آب و کشاورزی در محل اجرای طرح بوده وشامل موارد زیر میگردد :

۱ــ توسعه منابع آب ۰ این قسمت شامل اقدامات زیراست :

(الف) حفر در حدود ۲۳۵ حلقه چاه عمیق که کاملا مجهز به نیـــــروی محرکه دیزلی یا برقی وکارگاه کنترل وتوزیع آب باشند ۰

(ب) ساختمان دالانهائی مرکب ازچاههای مرکزی توام باتونل هـــای افقـــی درمناطقی که باسفره آب اصلی زیرزمینی محل اجرای طرح مرتبط نباشند ۰

(ج) ساختمان سد های انحرافی برای نهر محلـــی واحـــــد اث کانالهائی بمنظور توسعه آبهای سطحی ۰

(د) ایجاد تاسیسات لازم برای تامین مصرف داخلی آب برای دهـــات ازجمله حفرچاههای جداگانه ای که لازم باشد وهمچنین احـــداث مخازن آب ونصب شیرهای عمومـــی ۰

۲ــ توسعه کشاورزی ۰ این قسمت عبارتست از :

(الف) انتخاب واصلاح در حدود ۳۴٫۰۰۰ هکتار زمین منجمله آمـــاده ساختن وتسطیح آن که درمحل اجرای طرح برای آبیاری مناسب تشخیص داده شود ۰

(ب) احداث کانالهای آبیاری

(ج) اصلاح در حدود ۵۰۰ره هکتار زمین مرتع

(د) احداث در حدود ۳٫۴۰۰ هکتار باغ میوه و ۹۰۰ هکتار تاکستان

(هـ) توسعه در حدود ۹۰۰ را مرزه مرغداری وپرورش گوسفند .

(و) تاسیس یك خزانه ازدرختان میوه وبهره برداری ازآن

(ز) تاسیس مزارع آزمایشی وبهره برداری ازآنها

(ح) خدمات فنی ـ ترویج کشاورزی ودامپزشکی

۳ـ تامین ماشین آلات کشاورزی وتعمیرگاه . این قسمت شامل اقدامات زیراست :

(الف) تجهیز وبهره برداری ونگاهداری ایستگاههای تراکتوروکشاورزی مکانیزه در رهریك ازمناطق مربوط.

(ب) تاسیس وبهره برداری ازیك ایستگاه مرکزی تعمیرات وتجهیز و بهره برداری ازتعمیرگاه های سیار

٤ـ تامین نیازمندیهای کشاورزی وسرویس‌های بازاریابی . این قسمت اقدامات زیررا دربرمیگیرد .

(الف) تامین احتیاجات کشاورزی منجمله خرید وتوزیع مواد لازم برای مزارع ازقبیل کود وبذر وسموم دفع آفات وتامین اعتبار مربوط

(ب) ایجاد تسهیلات لازم جهت فروش محصول وبازاریابی ازجمله ساختمان انبار وتجهیزات در رده‌ات ودر رحوزه های مربوط وخدمات بازاریابی شامل درجه بندی وبسته بندی وحمل ونقل وامورمالی و حسابداری مربوط .

۵ـ تاسیس یك مرکز کارآموزی واجرای برنامه ای جهت آموزش افراد

٦ـ انجام مطالعاتی برای بهبود وضع بازاریابی وتاسیس کارگاههای لازم برای بعمل آوردن محصول بخصوص لبنیات ومیوه ها وسبزیها ازجمله مطالعه درباره اثر طرح درمحل اجرای آن .

۷ـ بررسیهای توجیهی وتهیه نقشه های مهندسی درمورد استفاده ازمنابع آب رود خانه طالقان برای عمران وتوسعه بعدی محل اجرای طرح .

+ + +

این طرح در ۲۱ مارس ۱۹۷۲ خاتمه خواهد یافت

نخست وزیر

شماره _____

تاریخ _____

تصویب نامه هیئت وزیران

(۲)

صفحه دوم مربوط به شماره ۳۵۲۹/ص ب ۸۹۸۶ - ۲۸/۸/۴۶ راجع به هیئت وزیران در جلسه مورخ ۲۸/۸/۴۶ تصمیم و تصویب نامه

موافق — مخالف — ممتنع

وزیر اطلاعات

وزیر بهداری

وزیر مشاور در کشنیک پی

وزیر علوم تحقیقات علمی و تعلیمات عالیه

وزیر توطیدات کشاورزی و مواد مصرفی

وزیر کشاورزی

وزیر منابع طبیعی

وزیر اصلاحات ارضی و تعاون روستائی

بتاریخ

نامه شماره ۱

بانک بین‌المللی ترمیم وتوسعه
واشنگتن دی ـ سی

موضوع : وام شماره ۵۱۷ تخصیص وجوه وام و خرید

محترماعطف به بند های ۲/۰۳ (ب) و ۳/۰۱ قرارداد وام (طرح عمران دشت قزوین) که امروزبین ایران وبانک بین‌المللی ترمیم وتوسعه منعقد گردیده بدینوسیله تفاهم سازمان برنامه نسبت به موارد زیرتائید میگردد .

(الف) ـ تخصیص وجوه وام

۱ـ بدینوسیله تقاضا دارد با تخصیص وجوه وام بشرح مندرج درضمیمه پیوست موافقت فرمایند .

۲ـ تقاضا دارد موافقت فرمایند ۲۲ درصد مبلغ قرارداد های مربوط به کارهای ساختمانی بعنوان هزینه ارزی واردات مستقیم کالاهائی که درکارهای ساختمانی مزبور مورد استفاده قرار خواهد گرفت منظور گردد . بمنظوربرداشت ازردیف (۱) ضمیمه پیوست ۲۲ درصد مزبور بخصوص با هزینه های واقعی امورساختمانی که خواه بطورامانی ویاازطریق قرارداد انجام گرفته باشند منظور خواهد شد .

۳ـ بعلاوه موافقت میشود که چنانچه درپرآورد کل هزینه امورساختمانی تغییری حاصل شود مراتب بی درنگ به بانک اعلام گردد . درصورتیکه بنظر بانک چنین تغییری قابل ملاحظه باشد این مبلغ باد رصد بیشتر یاکمتری که بانک تعیین خواهد نمود جایگزین خواهد شد . تعیین این میزان درصد برای مانده ردیف (۱) برهمان اساسی خواهد بود که میزان ۲۲ درصد مقرر در بند (۲) فوق تعیین گردیده است .

۴ــ پرداخت بهای اقلام کوچك وارداتی که بموجب اجازه مذکور در بند ب (۱) مشروحه زیــر در ایران خریداری شود یا بهای کالائی که بموجب مندرجات قسمت ب این نامه توسـط سازندگان ایرانی ساخته شود محدود به ۷۰٪ بهای آن اقلام یا چنان درصدی خواهد بود کـه هرچند وقت یکبار بانك بنحومعقولی تعیین نمایـد .

۵ــ موافقت میشود که علیرغم بند ۴/۰۱ (ب) مقررات وام جهت هزینه هائی که قبـل از تاریخ اجرای قرارداد انجام شود برداشت بعمل آید ولی چنین برداشتی قبل ازتاریخ امضاء قرارداد وام امکان پذیر نخواهد بود .

ب ــ خـــریـــد

۱ــ بجز بابت خدمات مشورتی وقراردادهای خرید اقلام کوچك وارداتی که مبلغ هرکـدام (مانند خریدهائیکه معمولا بمنظور صرفه جوئی یاکارآئی مستقیما ازفروشنده یانمایندگان وی بعمـل آید) از ۵۰۰۰ دلار متجاوز نخواهد بود، کلیه کالاهای مورد لزوم طرح براساس مناقصه بین المللی وبرطبق دستورالعمل بانك مربوط به خرید ازمحل وامهای بانك واعتبارات موسسه بین المللی توسعه مورخ ژانویه ۱۹۶۷ که نسخه ای ازآن به سازمان برنامه ارسال گردیده خریداری خواهد شد .

۲ــ در مواردپیمانهای مربوط به امورساختمانی که هزینه آنها بالغ بر ۱۰۰ر۰۰۰ دلار یـا بیشتر برآورد گردیده ویا تجهیزات ولوازمی کهبهای آنها بالغ بر ۵۰ر۰۰۰ دلار یا بیشتر برآورد گردیده ازروشهای زیر متابعت خواهد گردید :

(الف) دونسخه ازآگهی مناقصه ــ نمونه پیمان ــ مشخصات فنی وسایراسناد مناقصـه بانضمام شرح کاملی ازنحوه آگهی مناقصه (منجمله فهرست نشریاتی که در آنها آگهی مزبور منتشر میشود ومهلت تهیه پیشنهاد های مناقصه) قبل ازدریافـت پیشنهادها جهت بررسی واظهارنظربه بانك ارسال خواهـد گردید . چنانچـه احرازصلاحیت پیشنهاددهندگان قبلا ضرورت پیدا کند اطلاعات کاملی دربا ره

نحوه تشخیص صلاحیت وصورتی ازاسامی پیشنهاد دهندگان مناقصه به بانک تسلیم خواهد گردید .

(ب) بعد ازوصول وبررسی پیشنهاد های مناقصه دونسخه ازگزارش تحلیلی وسیعی به پیشنهاد ها وتوصیه های مهندس مشاور ولائل وام گیرنده درباره انعقاد پیمان قبل ازواگذاری پیمان باصد ورقولنامه جهت بررسی واظهار نظربه بانک ارسال خواهد شد .

(ج) هنگامیکه پیمانهائی برای تجهیزات ولوازم ساخت ایران پیشنهاد شود این پیمانها رامیتوان بابرنده ایرانی حائز حداقل که شرائط رضایتبخش راپیشنهاد کند منعقد نمود مشروط براینکه قیمت پیشنهادی برنده مناقصه نسبت به قیمت پیشنهادی پیشنهاد دهنده قابل قبول وحائز حداقل غیرایرانی از ۱۵ درصد متجاوز نباشد . مقایسه پیشنهاد های مناقصه بدون درنظرگرفتن حقوق گمرکی یاسایرحقوق مشابه معمل خواهد آمد . درمورد شرکت های مقیم ایران قیمت پیشنهادی شامل قیمت فوب کارخانه باضافه هزینه های حمل ونقل وبیمه وسایر هزینه های تحویل کالا تامحل اجرای طرح خواهد بود . درمورد شرکت های غیرایرانی قیمت پیشنهادی براساس قیمت سیف بندر ورودی قبل ازاحتساب حقوق گمرکی یاسایرحقوق مشابه باضافه هزینه های حمل ونقل داخل کشور بیمه وسایرهزینه های تحویل تامحل اجرای طرح خواهد بود . چون ۱۵ درصد مزبور درازای حقوق گمرکی یاسایرحقوق مشابه برای شرکتهای ایرانی منظور گردیده است این ۱۵ درصد به قیمت سیف کالاهای وارداتی (بدون درنظر گرفتن چنین حقوقی) برای تجهیزات ولوازم غیرایرانی قبل ازانجام هزینه های حمل ونقل داخلی بیمه وسایرهزینه ها اضافه خواهد گردید . درمورد

پیشنهاد هائیکه شامل ریال ایرانی وارزخارجی باشد قسمت ریال ایرانی آن بعنوان پیشنهاد ایرانی وقسمت ارزخارجی بعنوان پیشنهاد غیرایرانی تلقی خواهد گردید .

(د) چنانچه پیمان نهائی پیشنهادی باشرائط مندرج در اسناد مربوط که بموجب اقلام (الف) و(ب) مذکور در فوق مورد موافقت بانك قرارگرفته بطورقابل ملاحظه ای مغایرت داشته باشد دونسخه ازمتن تغییرات پیشنهادی قبل از انعقاد پیمان برای بررسی واظهار نظربه بانك ارسال خواهد گردید .

(هـ) بعدازانعقاد پیمان دونسخه ازپیمان نهائی بهبانك ارسال خواهد گردید .

(و) هشتاد درصد یابیشتر ازهزینه کل تمام پیمانهائی که ازمحل وجوه این وام تامین میگردد مشمول این بند ۲ خواهد بود .

۳ـ روشهای عادی خرید های دولتی (بجزاقلام کوچك) که میبایستی ازطریق مناقصه بعمل آید مورد مذاکره قرارگرفته است . این روشهابرای انعقاد پیمانهائی بجز پیمانهائیکه در بند ۲ مذکور در فوق مورد ۱ شماره قرارگرفته قابل قبول بانك میباشد وجلب موافقت قبلی بانك برای عقد چنین پیمانهائی ضرورت ندارد . نسخه های امضاء شده پیمانها به بانك تسلیم خواهد شد .

متعنی است موافقت خود رابامراتب فوق ازطریق امضاء فرم تائیدیه نسخه ثانی این نامه و اعاده آن بسازمان برنامه اعلام فرمایند .

با تقدیم احترامات فائقه

ایران

توسط _____

نماینده مجاز

تائید شد .

بانك بین المللی ترمیم وتوسعه

توسط _____

ضمیمه

تخصیص وجوه وام

طبقه	اقلام	معادل دلار امریکائی
۱	امور ساختمانی	۳٫۶۰۰٫۰۰۰
۲	تجهیزات ـ وسائل ولوازم	۲٫۰۰۰٫۰۰۰
۳	خدمات مهندسین مشاور	۲٫۷۰۰٫۰۰۰
٤	بهره وسایر هزینه های رجحین ساختمان	۲٫۸۰۰٫۰۰۰
۵	پیش بینی نشده	۹۰۰٫۰۰۰
	جمع	۱۲٫۰۰۰٫۰۰۰

بتاریخ

نامه شماره ۲

بانک بین المللی ترمیم وتوسعه

واشنگتن دی ـ سی

موضوع : وام شماره ۵۱۷ ـ تشکیلات واجـــرای طـــرح

محترما عطف به بند های ۱/۰۱ ـ ۵ ـ ۲/۰۲ ـ ۵ ـ ۳/۰۳ ـ ۵ ـ ۴/۰۴ ـ ۵ ـ ۱۴/۱۴ ـ ۵ ـ ۱۵/۱۵ و ۱۶/۱۶ ـ ۵
قرارداد وام (طـرح عمران دشت قزوین) که امروزبین ایران وبانک بین المللی ترمیم وتوسعـه منعقد گردیده بدینوسیله تفاهم سازمان برنامه نسبت به موارد زیر تائید میگردد .

الف ـ مدیریت طـرح

۱ـ راجع به خصوصیات وانتصاب مدیرطرح که درکلیه امورمربوط به اجرای طرح بعنـوان رابط بانک انجام وظیفه خواهد نمود بابانک مذاکراتی بعمل خواهد آمد . مدیرطرح پست دائمی دبیر شورایعالی رابعهده خواهد داشت ودراین مقام مسئول تامین اجرای تصمیمات شورایعالـی خواهـد بود .

۲ـ مدیرطرح که به پیروی ازدستورات شورایعالی انجام وظیفه خواهد نمود مسئولیـت هماهنگی امور "اداره" و" سازمان" رابعهده خواهد داشت . وی نسبت به پیشرفت امور بطور مداوم آگاهی حاصل نموده ونسبت به برنامه کاربمنظور تحقـق تدریجی توسعه کشاورزی ومنابـع آب نظارت کلی اعمال خواهد نمود .

۳ـ مدیرطرح دراجرای وظائفی که بعهده وی محول گردیده تعداد کافی کارمنـد در اختیارخواهد داشت . همچنین ترتیباتی داده خواهد شد که مدیرطرح به کلیه مدارک واطلاعات

موجود در اداره وسازمان دسترسی داشته باشد .

۴ــ مدیر طبق که به پیروی از دستورات شورایعالی عمل خواهد کرد وظائف ومسئولیتهای مخصوص اضافی زیررا نیز بعهده خواهد داشت :

(الف) باهمکاری سازمان واداره برنامه کارها راتهیه وبه شورایعالی تسلیم خواهد نمود وازتکافوی بودجه های سالیانه برای تعقیب کارهای منظور در برنامه سالهای آتی وازتصویب چنین بودجه های سالیانه قبل ازآغاز هرسال مالی توسط سازمان برنامه اطمینان حاصل خواهد کرد .

(ب) باهمکاری اداره وسازمان عوارضی راکه باید بابت آب وخدمات وضع وازکشاورزان دریافت گردد به شورایعالی توصیه خواهد نمود .

(ج) بمنظور یکنواخت کردن روشهای کارگزینی در اداره وسازمان اقداماتی بعمل خواهد آورد .

(د) بعنوان رابط باکلیه وزارتخانه ها وموسسات دیگر وام گیرنده انجام وظیفه نموده ودر صورت لزوم ترتیب شرکت آنها را در طرح خواهد داد منجمله کلیه موافقت ها و پروانه های دولتی مورد لزوم طرح راتحصیل خواهد نمود .

(هـ) بمنظور حصول اطمینان ازرعایت روشها وخطوط مشی بانك مدیران اداره و سازمان را ازکلیه پیمانها وخریدهای ازمحل وجوه وام مطلع خواهد ساخت .

(و) هرسه ماه یکبار گزارشهای منظم پیشرفت کاروسایرگزارشهای خاصی راکه مورد نیاز شورایعالی وبانك باشد تهیه وتسلیم خواهد نمود .

(ز) اسناد پیمان وتحلیل پیشنهادهای مناقصه مورد درخواست بانك رابه بانك ارسال خواهد داشت .

(ح) کلیه تقاضاهای برداشت رابمنظور پرداخت ازحساب وام تسلیم خواهد نمود .

ب ـ نحوه عملکرد اداره

۱ـ اداره تحت رهبری مدیر شایسته ای خواهد بود که در محل مستقر شده و خصوصیات و انتصاب وی با بانک مورد مذاکره قرار خواهد گرفت و تعداد کافی مهندس و کارمند فنی در اختیار نامبرده گذارده خواهد شد .

۲ـ دولت محل اجرای طرح و مقدار مجاز تامین آب بوسیله تلمبه از چاههای خصوصی را بعنوان یک حوزه محدود تعیین خواهد کرد .

۳ـ مقرراتی صادر خواهد شد که بموجب آن بتوان بمنظور توسعه اقتصادی آبهای سطحی حقابه زیرزمینی را منصفانه به حقابه سطح الارضی تبدیل کرد .

۴ـ اداره برای ثبت چاههای خصوصی و چاههای پیش‌بینی شده در طرح دفتری تاسیس خواهد کرد . این دفتر تعداد کافی کارمند بمنظور نظارت و بازرسی مقدار برآب مورد استفاده کشاورزان در اختیار خواهد داشت .

۵ـ اداره مجاز خواهد بود که قسمت کافی از دریافتهای حقابه را بعنوان تنخواه گردان جهت تامین هزینه های بهره برداری و حفاظت نزد خود نگهدارد .

۶ـ اداره برای طرح حسابهای جداگانه ای نگاه خواهد داشت و برای تخصیص هزینه‌ها سیستم حسابداری صحیحی را اتخاذ کرده و مرتبا مورد استفاده قرار خواهد داد .

ج ـ نحوه عملکرد سازمان

۱ـ سازمان بشرح زیر عمل خواهد نمود :

(الف) از طریق ایجاد شعبات فرعی وظائف محوله را انجام خواهد داد . سازمان همچنین خدمات مکانیکی و بازاریابی و تهیه و تدارک محصول را بنحوی انجام خواهد داد که بعدا بتوان این وظائف را به سازمانهای تعاون روستائی یا خصوصی انتقال داد . خدمات ترویج کشاورزی و وظائف برنامه ریزی

ونظارت کماکان توسط سازمان انجام ویا این وظائف سرانجام به موسسات ثابت وزارت کشاورزی منتقل خواهد شد .

(ب) انجام مطالعات وبررسی ها ومساحی وآزمایشهای کشاورزی بمنظور ارائه خطوط راهنما برای اجرای مراحل تدریجی برنامه توسعه در محل اجرای طرح .

(ج) صدور دستورها وتوصیه ها در مورد فعالیتهای کشاورزی واقتصادی وعمران روستائی در محل اجرای طرح

(د) کسب استقلال مالی بطوریکه در قالب بودجه مصوب سالانه هزینه هائی رابتوان انجام داد . تخصیص وجوه از محل بودجه های مصوب سالانه به حسابهای مخصوصی منطبق با پرداخت های نقدی ماهانه مندرج در بودجه مصوب .

(هـ) انجام امور محوله تحت رهبری مدیر عامل حیتی که در محل مستقر گردیده وخصوصیات وانتصاب وی با بانك مورد مذاکره قرار گرفته باشد .

(و) اتخاذ واستفاده مداوم از سیستم صحیح حسابداری مربوط به تعیین قیمت ها از جمله محاسبات نرخها وعوارض وصولی از ذارعین وبرآورد هزینه عملیات آینده وتجزیه وتحلیل اقتصادی هریك از عملیات مزبور .

(ز) هماهنگ ساختن منابع مختلف اعتبارات کشاورزی

(ح) هماهنگ ساختن بودجه سالانه سازمان با بودجه اداره بمنظور حصول اطمینان از توسعه منابع آب مورد نیاز برنامه سالانه توسعه کشاورزی

(ط) استخدام کارمندان فنی وحرفه ای با شرائط استخدام وحقوق رضایتبخشی که نگهداری یك کادر دائمی ذیصلاحیت را تامین نماید .

۲ــ سازمان اجازه خواهد داشت که قسمت کافی ازپرداختهای بابت هزینه های خدمات را بعنوان تنخواه گردان بمنظور انجام خرید های مستمر وتامین هزینه های بهره برداری وحفظ تاسیسات نزد خود نگهدارد ۰

د ــ انعقاد موافقت نامه هابادهات

۱ــ ضرورت همکاری ومشارکت فعالانه دهات درمحدوده محل اجرای طرح برای توفیق طرح مورد تصدیق وتائید میباشد ۰

۲ــ بادهاتی که عملیات طرح در انجا انجام گرفته پیمانهائی منعقدگردیده است۰ قصد اینستکه برحسب ضرورت طرح در پیمانهائی که قبلا منعقد گردیده تجدید نظری بعمل آید ویا سایر دهات درمحل اجرای طرح پیمانهای جدیدی منعقد گردد تا در فرصت کافی امورمربوط به طرح بطور مرتب ومنظم پیشرفت نماید ۰

۳ــ هرموافقت نامه ای محدوده های خاصی راجهت احداث باغهای میوه ومحصولات زراعی ومزارع پرورش طیور وگوسفند وچراگاهها وسایرفعالیتهای کشاورزی تعیین خواهد کرد وقانوناد هات رامتعهد خواهد ساخت که ازجمله سایروظائف امورمحوله رابا روشهای صحیح کشاورزی انجام داده وازمحدوده های مزبور استفاده ونگهداری بعمل آورند وازدستورهای مربوط به چنین روشهائی که ازطرف سازمان صادر خواهد شد پیروی نموده ودرازای استفاده از خدمات مورد نیاز طرح مبلغی بپردازند ۰

هـ ــ حقابه وعوارض خدمات طرح

وام گیرنده بدینوسیله تائید مینماید که ازشروع سال دوم بهره برداری همه ساله حقابه وعوارض استفاده ازخدمات طرح رامورد بررسی قرار دهد ودراین زمینه گزارشی تهیه کند که حاوی این بررسی وتعیین عوارض درسال آینده درحدودی که حداقل هزینه های نگهداری

وام شماره ۵۱۷ ایـــــران

(۷۰/۱/۱۰۰)

قرارداد وام

(طـرح عمران دشت قزویـــن)

منعقده بین

ایـــران

و

بانك بین‌المللی ترمیم وتوسعه

مورخ ۱۷ اکتبر ۱۹۶۷

وبهره برداری راجبران کند باشد . بعلاوه این گزارش شامل قسمتی ازسرمایه گزاری طرح خواهد بود که کشاورزان بطرز مناسبی پرداخت خواهند نمود بنحوی که انگیزه کافی برای مشارکت فرد فرد کشاورزان در طرح وجود داشته باشد . ضمنا نسخه ای ازگزارش بررسی سالانه جهت اظهار نظر در اختیار بانک قرارخواهد گرفت .

و ـ خدمات مهندسین مشاور

۱ـ دولت با ستخدام مشاورین ذیصلاحیت ادامه خواهد داد که ضمن کارهای دیگر امور زیررا انجام دهند :

(الف) برنامه ریزی ونظارت اجرای طرح ومراحل اولیه آن .

(ب) انجام بررسی های مقدماتی ازصنایع بعمل آوردن محصولات کشاورزی

(ج) انجام بررسی های مقدماتی ازمراحل تدریجی توسعه محل اجرای طرح منجمله انحراف آب ازرودخانه طالقان به محل اجرای طرح

(د) تصدیق صورت وضعیت های پرداخت کارهای انجام شده که ازمحل وجوه این وام بایستی تامین گردد .

۲ـ حدود خدماتی که بوسیله مهندسین مشاور انجام خواهد گرفت بشرح زیرخواهد بود :

(الف) خدمات مشورتی مدیریت راجع به روشهای موزون عمران کشاورزی وایجاد تشکیلات وهمچنین راهنمائی درمورد انتخاب کارمندان فنی ایرانی .

(ب) تامین خدمات مهندسی بمنظور کمک درتنظیم برنامه های کلی وتفصیلی توسعه آب ومنابع کشاورزی .

(ج) تامین متخصصین ترویج کشاورزی در امورآبیاری ـ دامداری ـ مرغداری توسعه چراگاهها ـ کشت وزرع نوین ـ باغداری واقتصاد کشاورزی وخانه داری .

(د) تامین سایرمهارت های تخصصی مورد لزوم بطورموقت تا تاریخی که کارمندان ماهرایرانی به تعداد کافی فراهم گردند .

ز ـ آموزش

۱ـ تصدیق میشود که اجرای موفقیت آمیز طرح مستلزم کادر بزرگی ازکارمندان ایرانی میباشد که در زمینه های مدیریت کشاورزی ـ تشکیلات ـ اقتصاد وسایرموضوعات مربوط تربیت شده باشند. پیشنهاد میگردد که این آموزش در درجه اول ازطریق راهنمائی های ضمن کارتوسط مشاورین مربوط بعمل آید . بعلاوه یک مرکز آموزش در رقزوین دائر خواهد شد که برنامه اجرائی آن ظرف سه ماه ازاین تاریخ به بانک تسلیم خواهد گردید .

۲ـ رشته های اصلی زیر در مرکز آموزش تدریس خواهد شد .

(الف) کشاورزی : ارتباط آب وخاك وگیاه ـ روشهای آبیاری وزهکشی ـ محصولات زراعتی باغهای میوه ودامپروری .

(ب) برنامه ریزی : برنامه ریزی کشاورزی ـ برنامه ریزی منطقه ای ـ عمران روستائی واقتصاد کشاورزی .

(ج) مدیریت کشاورزی: مدیریت وامورادارى ـ حسابداری ـ تنظیم بودجه وروابط انسانی .

(د) ترویج کشاورزی

متمنی است موافقت خود رابامراتب بالا باامضاء فرم تائیدیه نسخه ثانی این نامه واعاده آن بسازمان برنامه اعلام فرمایند .

باتقدیم احترامات فائقه

ایران

توسط _____

نماینده مجاز

تائید میشود

بانك بین المللی ترمیم وتوسعه

توسط _____

قرارداد مورخ ۱۷ اکتبر ۱۹۶۷ منعقده بین ایران (که ازاین پس " وام گیرنده " نامیده خواهد شد) وبانك بین المللی ترمیم وتوسعه (که ازاین پس " بانك " نامیده خواهد شد) .

مـــاده اول

مقررات وام ــ تعاریف مخصوص

بند ۱/۰۱ ــ طرفین این قرارداد کلیه مفاد مقررات شماره ۳ مورخ ۱۵ فوریه ۱۹۶۱ وامهای بانك واصلاحیه مورخ نهم فوریه ۱۹۶۷ آنرا باهمان اعتبار واثراجرائی که مواد این قـــرارداد را میباشد قبول مینمایند (ازاین پس مقررات شماره ۳ مزبور " مقررات وام " نامیده خواهد شد) .

بند ۱/۰۲ ــ جزد رموارد یکه فحوای کلام بنحو دیگری اقتضا نماید اصطلاحات زیـــرد رهرمـــورد که د راین قرارداد بکار روند دارای معانی ذیل خواهند بود :

(الف) منظور ازعبارت " قانون برنامه " تصویب نامه قانونی مورخ پانزدهم شهریـــور ماه ۱۳۴۱ ایران وکلیه اصلاحیه یااصلاحیه های مربوط بآن میباشد کـــــه بموجب آن برنامه سوم عمرانی کشور وام گیرنده مقررگردیده است .

(ب) منظور از " سازمان برنامه " سازمان برنامه ای است که بموجب قانون برنامـــه ماموراجرای برنامه میباشد وشامل هرسازمان یاسازمانهائی کـــــــــه طبق قانون ماموراجرای عملیات عمرانی با وسعت ومختصات نظیرآن شونـــد و همچنین سازمانهای جانشین ویاجانشینان آن خـــواهد بود .

(ج) منظوراز " شورای عالی " دستگاه اداری است کهبموجب موافقت نامه مـــورخ ششم اسفندماه ۱۳۴۵ منعقده بین وزیرآب وبرق ــ وزیرکشاورزی ومدیرعامـل سازمان برنامه وام گیرنده بمنظور رهبری ونظارت وهماهنگی اجرای کلیـــه جهات وجوانب طرح بوجودآمده است واعضای آن عبارتند ازوزیرآب وبـــرق ــ

وزیرکشاورزی ومدیرعامل سازمان برنامه وام گیرند ، ویکنفرد بیرکه بعنوان مدیر طرح انجام وظیفه خواهد نمود عبارت "شورایعالی" به جانشین یا جانشینان آن نیز اطلاق خواهد شد .

(د) منظور " سازمان " سازمان توسعه کشاورزی دشت قزوین یا هرگونه جانشین ویاجانشینان آنست که یك تشکیلات قانونی بود ، وبموجب ماده ۱۹ قانون برنامه تاسیس شد ،ویا تاسیس خواهد گردید وتحت نظرشورای عالی مسئول اجرای کلیه عملیات کشاورزی طرح ونگاهداریهای لازم خواهد بود .

(هـ) منظوراز" سازمان آب " سازمان آب منطقه ای تهران یاهرگونه جانشین یا جانشینان آنست که یك تشکیلات قانونی بود ، وبموجب تصویب نامه شماره ۲۰۴۰ مورخ ۳۰ آوریل ۱۹٦٤ هیئت وزیران وام گیرند ، بوجود آمده ، و مسئولیت کلی توسعه منابع آب درمنطقه تهران کشور وام گیرند ، راه بهره دار میباشد .

(و) منظوراز" اداره " اداره آب قزوین است که شعبه ای ازسازمان آب منطقه ای تهران بود ، وتحت نظر شورایعالی مسئول اجرای فعالیتهای توسعه منابع آب مربوط به طرح ونگاهداریهای لازم میباشد .

(ز) منظورازعبارت " محل اجرای طرح " جلگه بین کوههای دشت قزوین میباشد که درغرب تهران پایتخت ایران واقع شده است .

ماده دوم

بند ۲/۰۱ ـ بانك موافقت مینماید که وامی معادل بیست ودومیلیون (۲۲،۰۰۰،۰۰۰) دلار به ارزهای مختلف دراختیار وام گیرنده قرارداد .

بند ۲/۰۵ ــ وام گیرنده کارمزد تعهدی بمیزان سه هشتم یک درصد ($\frac{3}{8}$ یک درصد) در سال نسبت بآن میزان از اصل مبلغ وام که هرچند وقت یکبار از حساب وام برداشت نشده باشد به بانک پرداخت خواهد نمود .

بند ۲/۰۶ ــ وام گیرنده بهره ای بمیزان شش درصد (۶٪) در سال بابت اصل مبلغ وام که از حساب وام برداشت شده وهنوز بازپرداخت نگردیده ببانک پرداخت خواهد نمود .

بند ۲/۰۷ ــ بغیر از مواردیکه بانک ووام گیرنده بنحو دیگری موافقت نمایند کارمزد قابل پرداخت بابت تعهدات مخصوصی که بنابه تقاضای وام گیرنده مورد موافقت بانک قرار گیرد طبق مدلول بند ۲/۰۴ مقررات وام معادل نیم درصد ($\frac{1}{2}$٪) در سال نسبت به اصل مبلغ چنین تعهدات مخصوص که باقیمانده باشد خواهد بود .

بند ۲/۰۸ ــ مبلغ بهره وسایرهزینه ها هرشش ماه یکبار در یانزدهم فروردین ویانزدهم اوت هر سال قابل پرداخت خواهد بود .

بند ۲/۰۹ ــ وام گیرنده اصل مبلغ وام را طبق جدول استهلاک وام بشرح مندرج در جدول شماره (۱) منضم به این قرارداد بازپرداخت خواهد نمود .

ماده سوم

استفاده از وجوه وام

بند ۳/۰۱ ــ کالاهای مشخصی که خرید آنها از محل این وام تامین میگردد وهمچنین روش و نحوه خرید این کالاها با موافقت بانک ووام گیرنده تعیین خواهد شد . کالاهای مزبور و نحوه خرید آنها را میتوان با موافقت بعدی بانک ووام گیرنده تغییر داد .

بند ۳/۰۲ ــ بجز در مواردیکه بانک ووام گیرنده بنحو دیگری موافقت نمایند وام گیرنده موجباتی فراهم خواهد نمود تا کلیه کالاهائیکه از محل این وام تامین میگردد منحصرا در اجرای طرح مندرج در جدول شماره ۲ این قرارداد مورد استفاده قرار گیرد .

مـاد ه چهـارم

اوراق قرضـه

بند ۱ / ٤ ـ چنانچه هرموقع بانك د رخواست نمايد وام گيرند ه بطريقی كه د رماد ه ششـم مقررات وام پيش‌بينی گرد يد ما ست اوراق قرضه ای رامعادل اصل مبلغ وام امضاء وصاد رخواهـد نمود ٠

بند ۲ / ٤ ـ وزيرد ارائی وام گيرند ه بعنوان نمايند ه مجازوام گيرند ه بمنظور اجرای مقاصد مند رج د ربند ۱۲ / ٦ مقررات وام تعين ميشود ٠ وزيرد ارائی وام گيرند ه ميتواند افراد اضافـی يانمايندگان مجازد يگری راكتبا تعيين نمود ه ومراتب راببانك اعلام د ارد ٠

مـاد ه پنجم

تعهد ات مخصوص

بند ۱ / ٥ ـ (الف) وام گيرند ه موجبات فراهم خواهد نمود كه طرح باجد يت وكارآئـی لازم وبرطبق اصول وروشهای صحيح كشاورزی ومهند سی واقتصاد ی ومالی اجرا گرد د ٠

(ب) وام گيرند ه د رهمه مواقع كليه اعتبارات ومنابع د يگری راكه برای اجرای طـرح وبهره برد اری ازآن مورد لزوم باشد بيد رنگ تامين خواهد ساخـت ٠

بند ۲ / ٥ ـ (الف) وام گيرند ه برای اجرای طرح وبهره برد اری ازآن مهند سين مشاور لازم رابه تعد اد وباشرائطی كه مورد قبول بانك باشد استخدام خواهد نمود مگراينكه بانك بنحـو د يگری موافقت نمايـد ٠

(ب) طبق د رخواستی كه هرچند وقت يكبار ازطرف بانك بعمل خواهد آمـد وام گيرند ه بلا فاصله سازمان واداره وسايرموسسات مسئول اجرای طـرح راوادارخواهد كرد كه ازطريق مد يرطرح نقشه ها ومشخصات وبرنامه هـای

بند ۰۶/ ۵ــ وام گیرنده موجباتی فراهم خواهد کرد که ازکلیه کارخانه هاوتسهیلات و تجهیزات مربوط به طرح بحد کافی نگاهداری شود وهرچند وقت یکبار طبق شیوه های صحیح کشاورزی ومهندسی تعمیرات لازم ازآنهابعمل آید وقسمتهای مربوط درصورت لزوم تعویض گردد ۰

بند ۰۷/ ۵ــ منظور متقابل وام گیرنده وبانك آنستکه هیچ بدهی خارجی ازنظر حق تصرف بردارائی دولت مزیت واولویتی براین وام نداشته باشد ۰

بنابراین بجز موارد یکه بانك بنحود یگری موافقت کند وام گیرنده تعهد مینماید چنانچه هرنوع حق تصرفی بعنوان وثیقه بدهی خارجی بردارائی وام گیرنده ایجاد شود چنین حق تصرفی را متساویا وبهمان میزان راسا نسبت به پرداخت اصل وام وبهره متعلقه وسایرهزینه های مربوط به وام واوراق قرضه برقرار نماید ودرموقع ایجاد چنین حق تصرفی ترتیبات لازم را بطورصریح بدهد مشروط براینکه این ترتیبات شامل موارد زیر نگردد :

(۱) هرگونه حق تصرفی که درموقع خرید اموال منحصرابعنوان وثیقه پرداخت بهای خرید چنین اموالی ایجاد شود ۰

(۲) هرگونه حق تصرفی که ناشی ازجریان عادی معاملات بانکی بوده وبدهی مربوط راکه سررسید آن متجاوز ازیکسال نباشد تامین نماید ۰

اصطلاح " دارائی وام گیرنده " که دراین بند بکاررفته است شامل دارائیهای وام گیرنده (ویاهریك ازتقسیمات تابعه آن) یاهرموسسه وام گیرنده (ویاهریك ازنقشجات سیاسی تابعه آن) منجمله دارائی بانك مرکزی ایران وهرموسسه دیگری که وظائف یك بانك مرکزی رابرای وام گیرنده انجام دهد خواهد بود ۰

بند ۰۸/ ۵ــ اصل مبلغ وام وبهره وسایر هزینه های مربوط به وام واوراق قرضه مشمول هیچگونه مالیاتهائیکه طبق قوانین وام گیرند میاقوانین جاری درقلمرو وام گیرنده وضع شده باشد

نبوده وبدون هیچگونه کسری ازاین بابت پرداخت خواهد گردید مشروط براینکه مفاد این بند شامل مالیاتهائی نباشد که به پرداختهای مربوط به اوراق قرضه متعلق به دارندگان آن غیرازبانک تعلق گیرد وچنین اوراقی بمنظور تحصیل سود دراختیار اشخاص یاموسسات مقیم کشورواگیرنده قرارگرفته باشد ۰

بند ۹ /۰ ۵ــ قرارداد وام واوراق قرضه مشمول هیچگونه مالیاتهائیکه درمورد اجرا وصدور وتسلیم وثبت آنها طبق قوانین وام گیرنده یاقوانین جاری درقلمرووام گیرنده وضع شده باشد نخواهد بود ووام گیرنده تمامی این قبیل مالیاتها را درصورتیکه بموجب قوانین کشور یاکشورهائیکه وام یااوراق قرضه به پول رایج آنها قابل پرداخت باشد ویابموجب قوانین جاری درقلمروچنین کشوریاکشورها وضع شود پرداخت خواهد نمود ۰

بند ۱۰/ ۵ــ اصل مبلغ وام وبهره وسایرهزینه های مربوط به وام‌واوراق قرضه باید بدون محدودیتهائیکه بموجب قوانین وام گیرنده یاقوانین جاری درقلمرووام گیرنده وضع شده باشد پرداخت گردد ۰

بند ۱۱/ ۵ــ بجزد رمواردیکه بانک‌ووام گیرنده بنحودیگری موافقت نمایند وام گیرنده تعهد مینمایدکه کالاهای وارداتی راکه ازمحل این وام تامین میگردد درمقابل مخاطرات دریائی وترانزیت وسایرمخاطراتی که مربوط به خرید وحمل وتحویل کالاتامحل استفاده یانصب باشد بیمه نماید ودرمورد چنین بیمه ای هرگونه جبران خسارت به ارزی قابل پرداخت خواهد بودکه وام‌گیرنده میتواند آزادانه ازآن جهت تعویض یاتعمیر کالاهااستفاده کند ۰

بند ۱۲/ ۵ــ وام گیرنده تعهد مینمایدکه کلیه اقدامات لازم رابرای تکمیل سیستم توزیع که نیروی برق لازم رابرای اجرای طرح وبهره برداری ازآن تامین نماید بموقع انجام دهد و یاموجبات انجام آنهارافراهم آورد ۰

۱۳/ ۵ــ بجزمواردیکه بانک بنحودیگری موافقت نماید وام گیرنده موجب خواهد شد تاحسابهای سازمان واداره وحسابهای سازمان آب مربوط به طرح حداقل سالی یکبار توسط